

BLACK

KETTLE TWO

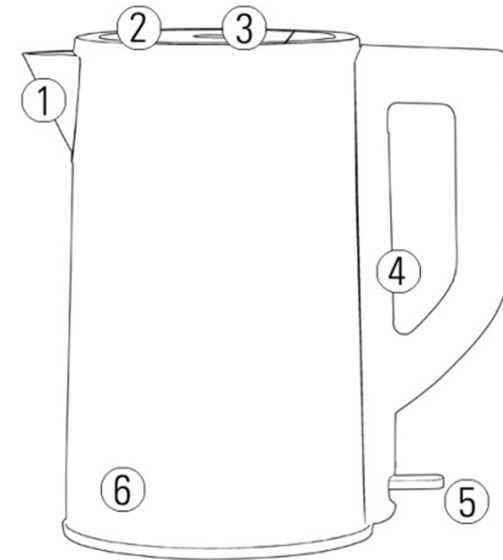


Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Direzioni per uso
Operating instructions

Deutsch Wasserkocher Black kettle two

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten

1. Ausguss
2. Deckel
3. Knopf (öffnet den Deckel)
4. Beleuchtete Wasserstandanzeige
5. Ein/Aus-Schalter
6. Edelstahlgehäuse



Technische Daten

Nennspannung	AC 220-240V~50Hz
Nennleistung	1200-1430Watt
Abmessungen	(Breite x Höhe x Tiefe) 115 x 210 x 210 mm
Gewicht	ca. 0.800 kg
Erfüllt EU-Vorschrift	CE

Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die für unsere gesamten Modelle gültige Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und heben Sie sie gut auf: bei unsachgemäßer Handhabung übernimmt Stadler Form keinerlei Haftung.
- Benutzen Sie den Wasserkocher ausschließlich zum Erwärmen von Trinkwasser.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an geerdete Steckdosen oder Verlängerungskabel mit geerdeter Steckdose an. Versichern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Gerätespannung der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Es sollten keine Mehrfachsteckdosen verwendet werden.
- Bei falschem Anschluss erlischt die Garantie.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nicht mit nassen Händen oder wenn Sie barfuss sind.
- Stellen Sie den Wasserkocher und seinen Sockel nicht auf heiße Flächen wie Elektrokokochplatten und setzen Sie ihn nicht in der Nähe von offenen Flammen in Betrieb.
- Ziehen Sie beim Auftreten von Funktionsstörungen aller Art unverzüglich den Stecker.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Stromkabel aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Stromkabel nicht über Tische und Arbeitsflächen hinunter hängen, um zu vermeiden, dass das Gerät herunterfällt.
- Bleiben Sie stets wachsam, wenn das Gerät in Betrieb ist und achten Sie besonders auf den aus der Tülle austretenden, extrem heißen Dampf.
- Das Edelstahl-Gehäuse des Wasserkochers erhitzt sich beim Betrieb des Geräts ebenfalls sehr stark. Fassen Sie den Wasserkocher nur am Griff an.
- Fassen Sie den Filter und den Deckel grundsätzlich nicht an, wenn das Wasser kocht.
- Transportieren Sie den Wasserkocher nicht, solange er in Betrieb ist.
- Von der Garantie sind Wasserkocher ausgeschlossen, die wegen unterlassener Entkalkung nicht oder nur schlecht funktionieren.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Frost.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde oder nicht einwandfrei funktioniert oder wenn das
- Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind. Nehmen Sie den Wasserkocher auf keinen Fall auseinander.
- Mit Ausnahme der Reinigung und des Entkalkens gemäss der Betriebsanleitung des Geräts dürfen Eingriffe aller Art an dem Gerät nur von Fachpersonen vorgenommen werden.
- Stecken Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch aus, wenn Sie es längere Zeit nicht mehr benutzen oder reinigen wollen.
- Alle Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Es werden Gebrauchstests an zufällig ausgewählten Geräten durchgeführt, was eventuelle Benutzungsspuren erklärt.
- Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigten Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Vor der ersten Benutzung

- Entfernen Sie die gesamte Verpackung sowie alle innen und außen auf dem Wasserkocher angebrachten Aufkleber und diversen Zubehörteile.
- Stellen Sie die Länge des Stromkabels durch Aufrollen unter dem Sockel ein. Klemmen Sie das Stromkabel in der Nute fest.
- Schütten Sie nach den zwei- bis drei ersten Durchläufen das Wasser fort, da es mit Staubpartikeln verunreinigt sein könnte. Spülen Sie den Wasserkocher und den Filter getrennt voneinander.

Betrieb des Wasserkochers

- Öffnen des Deckels: Drücken Sie den Knopf (3). Drücken Sie zum Schliessen des Deckels fest auf denselben.

- Stellen Sie den Sockel auf eine glatte, saubere und kalte Fläche. Der Wasserkocher darf nur zusammen mit seinem Sockel in Betrieb genommen werden.
- Füllen Sie die gewünschte Menge Wasser in den Wasserkocher. Das Wasser muss mindestens die Heizspirale bedecken (oder den Boden des Wasserkochers). Befüllen Sie den Wasserkocher nicht, wenn er auf seinem Sockel steht. Der Wasserkocher darf nicht über die Höchstfüllmenge hinaus und nicht unter der Mindestfüllmenge befüllt werden. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann das kochende Wasser übersprudeln. Benutzen Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, dass der Deckel richtig geschlossen ist.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf seinen Sockel. Schließen Sie ihn an das Stromnetz an.
- Inbetriebnahme des Wasserkochers: Drücken Sie Ein/Aus-Schalter (5).
- Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus, sobald das Wasser kocht. Er lässt sich vor dem Abnehmen von seinem Sockel und dem Servieren ebenfalls von Hand ausschalten. Versichern Sie sich nach dem Erreichen des Siedepunkts, dass der Ein/Aus-Schalter auf Position Aus steht und dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn von seinem Sockel abnehmen. Lassen Sie nach der Benutzung kein Wasser im Wasserkocher.

Reinigung des Wasserkochers

- Stecken Sie das Gerät aus. Lassen Sie es abkühlen und reinigen Sie es mit einem feuchten Schwamm.
- Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, am besten mindestens 1 Mal pro Monat, bei sehr kalkhaltigem Wasser öfter.
- Tauchen Sie den Wasserkocher, seinen Sockel, das Stromkabel und den Stecker nicht ins Wasser: Die elektrischen Verbindungen und der Schalter dürfen nicht mit Wasser in Berührung geraten.

Reinigung des Filters

- Der herausnehmbare Filter besteht aus einem Gewebe, welches die Kalkpartikel ausfiltert und dafür sorgt, dass die-

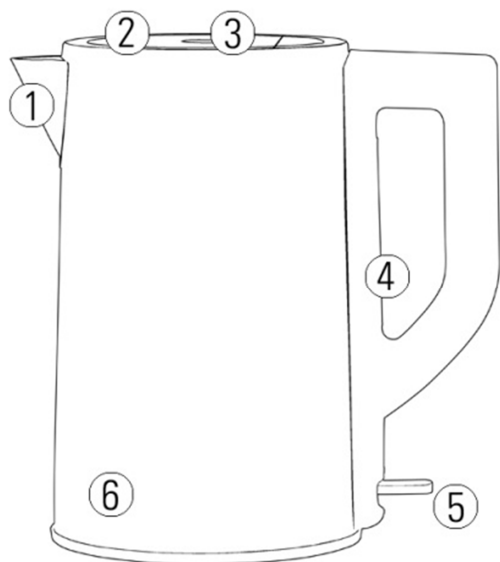
se beim Eingiessen nicht in Ihre Tasse gelangen. Dieser Filter hat keine Wirkung auf den im Wasser gelösten Kalk und entfernt ihn nicht. Die Eigenschaften des Wassers werden also nicht verändert. Bei sehr kalkhaltigem Wasser wird der Filter sehr schnell voll (10 bis 15 Benutzungen). Es ist wichtig, ihn regelmäßig zu reinigen. Den feuchten Filter unter fließendes Wasser halten, den trockenen Filter vorsichtig ausbürsten. Manchmal lassen sich die Kalkablagerungen nicht entfernen. In diesem Fall muss der Filter entkalkt werden.

Français

Bouilloire Black kettle two

L'appareil est composé des éléments principaux suivants

1. Evier
2. Couvercle
3. Bouton (ouvre le couvercle)
4. Indication du niveau d'eau
5. Bouton marche-arrêt
6. Boîtier acier inoxydable



Caractéristiques techniques

Tension nominale	AC 220-240V~50Hz
Puissance nominale	1200-1430Watt
Dimensions	(largeur x hauteur x profondeur) 115 x 210 x 210 mm
Poids	ca. 0.800 kg
Conforme à la réglementation UE : CE	

Conseils de sécurité importants

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le : une utilisation non-conforme dégagerait Stadler Form de toute responsabilité.
- N'utilisez votre bouilloire que pour faire chauffer de l'eau potable.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre, ou sur une rallonge électrique avec prise de terre intégrée. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation. L'emploi de prise multiple est déconseillé.
- N'utilisez pas la bouilloire lorsque vous avez les mains mouillées ou les pieds nus.
- Veillez à ne pas poser la bouilloire et son socle sur une surface chaude telle qu'une plaque chauffante ni à l'utiliser à proximité d'une flamme nue.
- Retirez immédiatement la prise secteur si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la prise secteur.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail pour éviter toute chute.
- Restez toujours vigilant lorsque l'appareil est en marche, en particulier faites attention à la vapeur sortant du bec qui est très chaude.
- Attention également, le corps des bouilloires en inox devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas à la bouilloire autrement que par la poignée.
- Ne touchez jamais au filtre ou au couvercle lorsque l'eau est bouillante.
- Ne déplacez jamais la bouilloire en fonctionnement.
- Notre garantie exclut les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l'absence de détartrage.
- Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.
- Si votre appareil a subi un dommage, s'il ne fonctionne pas correctement, si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés : il est conseillé de le faire examiner. Excepté pour le nettoyage et le détartrage selon les procédures du

mode d'emploi de l'appareil, toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un expert.

- Débranchez l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser pendant une longue période et lorsque vous le nettoyez.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle qualité sévère. Des essais d'utilisation pratiques sont faits avec des appareils pris au hasard, ce qui explique d'éventuelles traces d'utilisation.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Avant la première utilisation

- Enlevez tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de la bouilloire.
- Réglez la longueur du cordon en l'enroulant sous le socle. Coincez le cordon dans l'encoche.

Utilisation de la bouilloire

- Pour ouvrir le couvercle : Appuyez sur le bouton (3). Pour fermer, appuyez fermement sur le couvercle.
- Posez le socle sur une surface lisse, propre et froide.
- Remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau désirée. Au minimum, couvrez d'eau la résistance (ou le fond de la bouilloire). Ne jamais remplir la bouilloire lorsqu'elle est sur son socle. Ne pas remplir au-dessus du niveau maxi, ni en-dessous du niveau mini. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder. Ne pas utiliser sans eau. Vérifier que le couvercle est bien fermé avant utilisation.
- Positionnez la bouilloire sur son socle. Branchez sur le secteur.
- Pour mettre la bouilloire en marche appuyez sur le bouton marche/arrêt (5) positionné en bas de la poignée.

- La bouilloire s'arrêtera automatiquement dès que l'eau arrivera à ébullition. Vous pouvez l'arrêter manuellement, avant de la retirer de son socle pour servir. S'assurer que le bouton marche/arrêt est bien sur la position arrêt après ébullition et que la bouilloire est arrêtée avant de la retirer de son socle. Jetez l'eau des deux/trois premières utilisations car elle pourrait contenir des poussières. Rincez la bouilloire et le filtre séparément. Ne pas laisser d'eau dans la bouilloire après utilisation.

Nettoyage de la bouilloire

- Débranchez-la.
- Laissez-la refroidir et nettoyez-la avec une éponge humide.
- Ne plongez jamais la bouilloire, son socle, le fil ou la prise électrique dans l'eau : les connections électriques ou l'interrupteur ne doivent pas être en contact avec l'eau.
- Détartrez régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire.

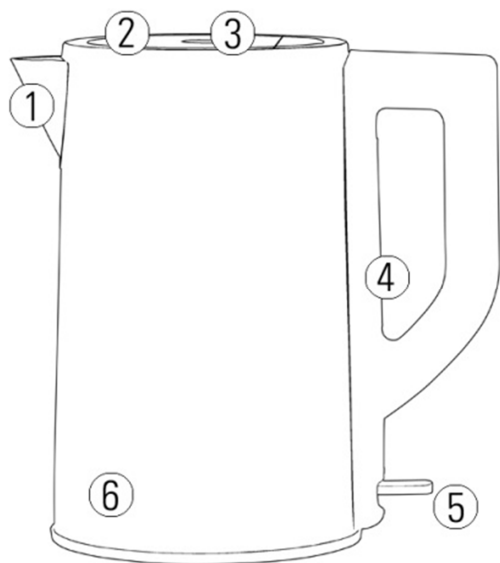
Nettoyage du filtre

Le filtre amovible est constitué d'une toile qui retient les particules de tartre et les empêche de tomber dans votre tasse lors du versage. Ce filtre ne traite pas et ne supprime pas le calcaire de l'eau. Il préserve donc toutes les qualités de l'eau. Avec de l'eau très calcaire, le filtre sature très rapidement (10 à 15 utilisations). Il est important de le nettoyer régulièrement. S'il est humide, passez-le sous l'eau, et s'il est sec, brossez-le doucement. Parfois le tartre ne se détache pas : procédez alors à un détartrage.

Italiano Bollitore Black kettle two

L'apparecchio è composto dai seguenti componenti principali:

1. Beccuccio
2. Coperchio
3. Bottone (aperta il coperchio)
4. Indicatore del livello dell'acqua
5. Pulsante on/off
6. Cassa inox



Dati tecnici

Tensione nominale	AC 220-240V~50Hz
Potenza nominale	1200-1430Watt
Dimensioni	(larghezza x altezza x profondità) 115 x 210 x 210 mm
Peso	ca. 0.800 kg
Conforme alle norme generali UE:	CE

Norme di sicurezza

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo dell'apparecchio e conservatele: un utilizzo non-conforme solleverebbe Stadler Form da ogni responsabilità.
- Utilizzate il vostro bollitore solo per fare scaldare acqua potabile.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente connessa a terra, o su una prolunga elettrica con presa di terra incorporata. Verificate che la tensione d'alimentazione indicata sulla targhetta dei dati tecnici dell'apparecchio corrisponda effettivamente a quella del vostro impianto. Si sconsiglia l'impiego di una presa multipla.
- Non utilizzate il bollitore quando avete le mani bagnate o i piedi nudi.
- Badate a non posare il bollitore e la sua base su una superficie calda come una piastra riscaldante né ad utilizzarlo vicino a una fiamma libera.
- Staccate immediatamente la spina dalla presa di corrente se constatate una qualsiasi anomalia durante il funzionamento.
- Non tirate il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa.
- Non lasciate il cavo d'alimentazione pendere dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro per evitare qualsiasi caduta.
- Restate sempre vigili quando l'apparecchio è in funzione, in particolare fate attenzione al vapore che esce dal beccuccio che è molto caldo.
- Attenzione anche al corpo dei bollitori in inox che diventa molto caldo durante il funzionamento. Per toccare il bollitore usate esclusivamente la sua impugnatura.
- Non toccare mai il filtro o il coperchio quando l'acqua è bollente non spostate mai il bollitore in funzione.
- La nostra garanzia esclude i bollitori che non funzionano o funzionano male a causa della mancata disincrostazione.
- Proteggete l'apparecchio dall'umidità e dal gelo.
- - Se il vostro apparecchio ha subito un danno, se non funziona correttamente, se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati: si consiglia di fare esaminare l'apparecchio. Qualsiasi intervento sull'apparecchio deve essere eseguito da un esperto, ad eccezione della pulizia e

della disincrostazione da effettuare secondo le procedure descritte nelle istruzioni per l'uso.

- Staccate la spina dalla presa non appena smettete di utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo e quando lo pulite.
- Tutti gli apparecchi sono sottoposti ad un severo controllo qualità. Vengono infatti realizzate delle prove pratiche di utilizzo con alcuni apparecchi presi a caso, e questo spiega eventuali tracce di utilizzo.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, salvo se hanno potuto beneficiare, attraverso una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio.
- Invitiamo a sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Prima del primo utilizzo

- Togliete tutti gli imballaggi, autoadesivi o accessori vari sia all'interno che all'esterno del bollitore.
- Regolate la lunghezza del cavo arrotolandolo sotto la base. Incastrare il cavo nella tacca apposita.

Utilizzo

- Per aprire il coperchio: premete il pulsante sulla parte superiore dell'impugnatura. Per chiudere, spingete con decisione il coperchio
- Posate la base su una superficie liscia, pulita e fredda.
- Riempite il bollitore con la quantità d'acqua desiderata. Potete riempire il bollitore attraverso il beccuccio, e questo assicura una migliore manutenzione del filtro. Come minimo, coprite d'acqua la resistenza (o il fondo del bollitore). Non riempire mai il bollitore quando è sulla sua base. Non riempire al disopra del livello massimo, né al disotto del livello minimo. Se il bollitore viene riempito troppo, può traboccare

dell'acqua bollente. Non utilizzare senz'acqua. Verificare che il coperchio sia ben chiuso prima dell'utilizzo.

- Posizionate il bollitore sulla sua base. Inserite la spina nella presa.
- Per accendere il bollitore: bollitore premete il pulsante on/off posizionato sulla parte superiore.
- Il bollitore si spegnerà automaticamente. Non appena l'acqua arriverà ad ebollizione o alla temperatura selezionata. Potete spegnerlo manualmente, prima di toglierlo dalla sua base per servire. A seconda del modello, la luce interna e la spia luminosa si spegneranno nello stesso momento in cui l'acqua arriverà ad ebollizione.
- Assicurarsi che il pulsante on/off sia sulla posizione off dopo l'ebollizione e che il bollitore sia spento prima di toglierlo dalla sua base.
- Buttate l'acqua dei primi due/tre utilizzi perché potrebbe contenere polvere. Sciacquate il bollitore e il filtro separatamente. Non lasciare dell'acqua nel bollitore dopo l'utilizzo.

Per pulire il bollitore

- Staccate la spina.
- Lasciatelo raffreddare e pulitelo con una spugnetta umida.
- Non immergere mai il bollitore, la sua base, il filo o la spina elettrica nell'acqua: le parti elettriche o l'interruttore non devono essere a contatto con l'acqua.
- Eseguite il trattamento di decalcificazione attenendovi scrupolosamente al metodo raccomandato.

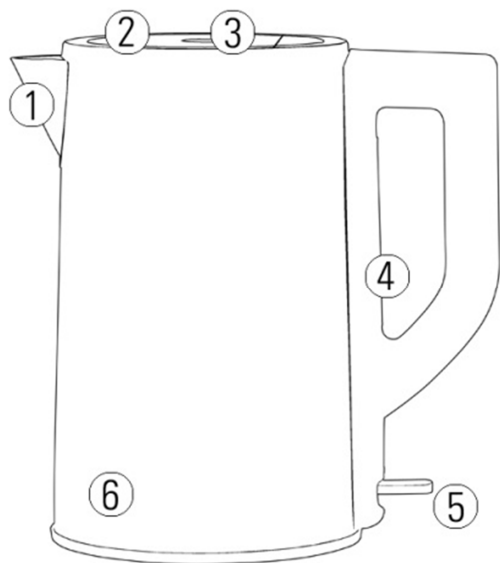
Per pulire il filtro

- Il filtro amovibile è costituito da una membrana che trattiene le particelle di calcare contenute nell'acqua evitando che si mescolino alla bevanda nella tazza. Il filtro non scioglie né elimina il calcare, mantenendo intatte tutte le proprietà dell'acqua. Se si utilizza acqua molto calcarea, il filtro si intasa rapidamente (10-15 utilizzi). È pertanto essenziale lavarlo regolarmente. Se è bagnato, si consiglia di passarlo sotto l'acqua; se è asciutto, sfregatelo delicatamente. Se il calcare persiste eseguite il trattamento di decalcificazione.

English water kettle Black kettle two

The appliance consists of the following main components

1. Spout
2. Lid
3. Knob (opens the lid)
4. Water level indicator
5. On/off switch
6. Stainless steel body



Technical data

Voltage	AC 220-240V~50Hz
Output	1200-1430Watt
Dimensions	(width x height x depth) 115 x 210 x 210 mm
Weight	approx. 0.800 kg
Complies with	CE

Important safety instructions

- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- Only plug the appliance into an earthed mains socket, or into an electrical extension lead with an integrated earth connection. Check that the voltage indicated on the rating plate of the appliance corresponds to that of the mains voltage. You are advised not to use a multiple adapter plug.
- Do not use the kettle when you have wet hands or bare feet
- Take care not to place the kettle and its base on a hot surface, such as a hot plate, or to use it near a naked flame.
- Immediately remove the mains plug if you notice that the kettle is not operating correctly.
- Do not pull on the power cord to remove the mains plug.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or work surface in order to prevent the appliance from falling.
- Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout, which is very hot.
- Also be careful as the body of stainless steel kettles becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
- Never touch the filter or the lid when the water is boiling
- Never move the kettle when it is in operation.
- Our guarantee does not cover kettles that do not work properly or do not work at all because they have not been descaled.
- Protect the appliance from damp and frost.
- If your appliance has been damaged, if it is not working properly or if the power cord or the plug is damaged, we recommend that you have the appliance inspected. Any intervention to the appliance other than cleaning and descaling according to the instructions for use must be performed by an authorised service centre.
- Unplug the appliance as soon as you have finished using it for a long period of time and when you clean it.

- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never place the kettle or its base on a hot surface such as a hotplate or use it close to a naked flame.
- Place on a flat, stable, heat-resistant surface.
- If anything appears to be wrong with its operation, remove the main plug from the socket immediately.
- Any supply connection error will nullify the guarantee.
- Unplug the appliance and empty it if you stop using it for an extended period and when you clean it.

Before using the first time

- Remove all of the various packaging, stickers or accessories from both the inside and outside of the kettle.
- Adjust the length of the cord by winding it under the base. Wedge the cord into the notch.
- Please do not use the water from the first two to three boiling cycles because the inside could be contaminated with dust particles from production. Please rinse the kettle always before using it.

Use

- To open the lid: Push the button (3). To close the lid, push directly onto the lid.
- Place the base on a flat, stable, heat-resistant surface away from water. Your kettle must only be used with the base that matches it and its own anti-scale filter.
- Fill in the desired amount of water. Never fill the kettle when it is on its base. Do not fill it above the maximum level, or below the minimum level. If the kettle is too full, boiling water

may spill out. Do not use without water. Check that the lid is closed properly before use. The kettle must always be used with its own anti-scale filter.

- Position the kettle on its base. Plug it into the mains socket.
- To start the kettle: Press the on/off switch (5) below the handle.
- The kettle will switch off automatically when the water reaches boiling point. You can stop it manually, before removing it from its base to pour the water. Make sure that the on/off button is in the off position after boiling and that the kettle has switched off before removing it from its base. Do not leave any water into the water kettle after use.

Cleaning of the kettle

- Unplug the kettle and let cool it down to normal temperature. You can clean the kettle with a wet sponge.
- Descale the kettle regularly at least once a month or more frequently if your water is very hard. Never immerse the kettle, its base, the cord or the electric plug in water: the electrical connections or the switch must not come into contact with water.

Cleaning of the filter

- The antiscaling filter needs to be cleaned regularly. Please. If your water is very hard, you must clean the detachable Filter more often.

Reparaturen/Entsorgung

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde.
- Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.
- Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.
- Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Réparations/élimination

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art .
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/ cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon

d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

- Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez les points de collecte municipaux.
- Veuillez consulter vos services municipaux pour connaître les points de collecte.
- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.
- Si vous remplacez un vieil appareil par un neuf, le vendeur a l'obligation légale de reprendre votre vieil appareil, au mieux gratuitement.

Smaltimento

- Smaltire gli apparecchi elettrici separatamente dai rifiuti domestici, utilizzando i centri di raccolta predisposti dal proprio comune.
- Informarsi presso l'amministrazione locale sulla dislocazione dei centri di raccolta.
- Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in modo incontrollato, durante la meteorizzazione sostanze pericolose possono raggiungere le falde freatiche e quindi la catena alimentare, oppure possono avvelenare la flora e la fauna per anni.
- Se si sostituisce un apparecchio usato con uno nuovo, il venditore è tenuto per legge a trattenere quello vecchio per smaltirlo almeno a titolo gratuito.

Repairs/disposal

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the guarantee lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).

- Do not push any object into the appliance. Do not disassemble the fan.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately and hand it in at the collection point provided for the purpose.
- Do not dispose of electrical appliances in the domestic waste. Please use the communal collection points.
- Ask your local authority if you do not know where the communal collection points are located.
- If electrical appliances are disposed of thoughtlessly, exposure to the elements may cause hazardous substances to find their way into the groundwater and from there into the food chain, or to poison the flora and fauna for many years to come.
- If you are replacing the appliance with a new one, the seller is legally obliged to take back the old one at least free of charge for disposal.



2 Jahre Garantie

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege.

Garantie 2 ans

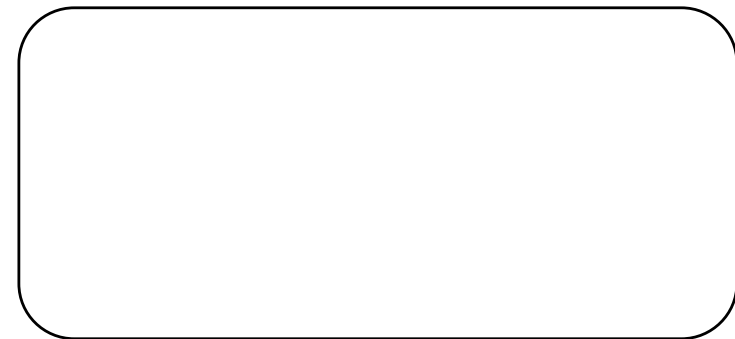
Cette garantie couvre les défauts de construction, de fabrication et de matériaux. En sont exclues toutes les pièces d'usure et d'utilisation pas correcte ou mauvaise entretien.

2 anni di garanzia

La garanzia comprende difetti di costruzione, produzione e materiale. Ne sono escluse tutte le parti soggette a usura e i difetti provocati da un uso o una manutenzione inappropriati.

2 Years warranty

This warranty covers defects of construction, production and material. All abrasion parts are excluded and also inappropriate usage or maintenance.



Stempel Verkaufsstelle
Cachet du point de vente
Timbro di punto di vendita
Retailer's stamp